Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

VOL. 66 NO. 09 April 6, 1990 庚午年三月十一日 星期五 日六月四 年〇九九一 版1第

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1Z8
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
晴朗陽光普照
最高氣溫五十度
最低氣溫四度

省督宣讀御座演詞 闡述本省施政方針

將來重大問題可由省民投票表決

（域多利加新社五日電）社信黨政府星期四稱，省內納稅人士，將透過卑詩省公民投票法例，對卑詩省的管理方法有更大參與權利。

該法例將在新一屆省議會內進行立法。

新一屆省議會已於昨日（星期四）由省督林思齊爵士宣讀御座演詞時，隆重揭幕。

御座演詞聲言的困難。

該份演詞稱揚社信黨政府深信市民對與居民利害有重大關係的各項基本問題，尤其是經濟問題，有權利更直接參與意見。

至於建議詳情，則未有包括在講詞內。

社信黨政府又說，政府將密切留意經濟狀況，其開支僅以納稅人有能力應付者為限。

省政府將需要克服加拿大銀行繼續維持高利率政策所帶來的困難，和需要克服聯邦債務重負和不必要的貨品及服務稅所帶來的困難。

△進行一項稱為「透視」零零一年的環保行動計劃，以便透過諮詢公眾意見來發展今後十年的環境政策；

△設立一項擴展電力及天然氣輸送計劃，將服務推廣至省內北部及內陸社區來刺激經濟活動；

△在省內東南角金巴利等區設立社區援助計劃；及

△進行立法製訂北卑詩大學法例。

△對於省府公務員薪酬，強烈暗示可能有新的管制計劃。

至於米治湖憲法協議，省政府僅略予提及。

省政府說，政府肯定一個有實力而團結的國家的價值，並將盡力確保所有加拿大人和所有省份的平等地位。

△對於省府公信黨政府計劃設立卑詩省退休金計劃。此計劃對許多卑詩省民的入息提供更佳保障，尤其是家務工人、小生意職員和低薪人士受益更大。

御座演詞概要提及的其他計劃包括：

△繼續就環境，經濟和資源管理問題，諮詢公眾意見；

△進行一項稱為「廣至省內北部及內陸社區來刺激經濟活動」；

△在省內東南角金巴利等區設立社區援助計劃；及

△進行立法製訂北卑詩大學法例。

△對於省府公務員薪酬，強烈暗示可能有新的管制計劃。

至於米治湖憲法協議，省政府僅略予提及。

省政府說，政府肯定一個有實力而團結的國家的價值，並將盡力確保所有加拿大人和所有省份的平等地位。

△對於省府公信黨政府計劃設立卑詩省退休金計劃。此計劃對許多卑詩省民的入息提供更佳保障，尤其是家務工人、小生意職員和低薪人士受益更大。

御座演詞概要提及的其他計劃包括：

△繼續就環境，經濟和資源管理問題，諮詢公眾意見；

△設立一項擴展電力及天然氣輸送計劃，將服務推廣至省內北部及內陸社區來刺激經濟活動；

△在省內東南角金巴利等區設立社區援助計劃；及

△進行立法製訂北卑詩大學法例。

△對於省府公務員薪酬，強烈暗示可能有新的管制計劃。

至於米治湖憲法協議，省政府僅略予提及。

省政府說，政府肯定一個有實力而團結的國家的價值，並將盡力確保所有加拿大人和所有省份的平等地位。

△對於省府公

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA LIBRARY APR 11 1990

加拿大實業協會數字顯示 加人二月份買舊屋 較去年同月少十億

（多倫多加新社電）據加拿大實業協會數字顯示，二月份加人用於買舊屋之款項約為三十九億元，較之一年前同月之五十億元，下跌約百分之二十許。

所買賣之房屋單位數目亦下降約百分之十七，由三萬一千餘單位降至二萬六千單位。

法拉基將此情況歸咎於高利率。他又認為，土地及建築費用漲價較之平均入息為速。

安省所受打擊最大。二月份轉手房屋買賣價值下降之多，成為六年來減少最多之月份。

該協會主席法拉基於星期三說，此為自一九八四年一月份以來，我們首次記錄得如此大額之減少。

多元上市服務（MLS）全國調查顯示，二月份加人用於買入轉手房屋之款項約為三十九億元，較之一年前同月之五十億

百分之卅四，由一年前之卅億元降至約廿億元，買賣單位數目下降百分之卅，由一五七零零單位降至約一一零零零單位。

法拉基說，人們願意付錢買屋是有限度的，市場過熱如多倫多者，將屋價推高至不符現實，便有減縮情況。

卑詩省轉手房屋買賣價值連續第二個月下降，二月份消費者用於買屋之款項減少百分之十三點八，減至約十億元，一九八九年二月份為十二億元。

卑詩水電公司放棄專利權 省內一切發電新設施 將交由商營機構發展

（溫哥華訊）卑詩省政府希望一切發電新設施會由商營發電公司建造。

能源廳長戴維斯星期三在卑詩水電公司研討會中對在座的四百名各界代表，宣佈上述政府意向。該研討會討論一九九零年代商營機構供應電力問題。戴維斯表示政府轄下的卑詩水電公司實在不能夠建造一個龐大發電廠來輸出電力。但商營發電公司則有此財力經營發電廠並與美國簽合約生產電力輸美。他預料卑詩水電公司最後可以生產本省所需要的百分之七十五電力，其餘的百分之二十五斯又說，商營發電公司雖然仍受若干官方措施監督，但此機構不會像卑詩水電公司般受管制。

卑詩水電公司主席貝璐說，水電公司的一向政策是放棄壟斷市場經營。戴維斯說，卑詩水電公司同意每年售電五十五兆瓦與水電公司，為期二十五年，全部代價為六億二千五百萬元。水電公司所購取的電力足夠供應四萬五千戶家庭用戶之用。

卑詩今年經濟看好

投資估計近百八億

（本報訊）卑詩省在九零年度經濟可望看好。

據加拿大統計局預測，一九九零年度卑詩接納的投資將會達到一百七十九億元，比去年的數字增加了百份之十三點八。

卑詩省投資增長率幾乎是全國投資增長率的一倍。加拿大全國的投資增長率只有百份之七點四。

申請法援資格降低 新例注重生活標準

估計將有額外千六人受益

（本報訊）溫哥華法律援助會宣佈對制定是否符合法律援助資格的規定作更寬容的修改。

新的規定將可會有更多人有資格得到法援會的援助。

新的規定將着眼於申請人現實生活的需要。該會的一份公告表示，此次修改希望能令那些低收入的勞工階層也能得到申請資格。

新的規定除了看申請人的財產和債務外，也看其收入。其主要精神為，假如申請人要尋求律師的帮助時，其律師費是否會令該申請者及其撫養者的衣，食，住三方面生活受到影響。

而以前的申請資格則主要是依照申請人的收入來決定，假如該申請人的收入低於加拿大統計的貧窮線即可有資格得到援助。

估計是次的修改每年可令有資格申請人士額外增加一千六百人，開支費用要增加一百萬元。

聯邦稅務部長哲連力表示

八九年入息稅報稅表 經已計算「爪回」稅

（渥太華加新社電）加拿大稅務部長哲連力於星期三稱，稅務局在處理一九八九年入息稅報表時，已自動將所謂「爪回」稅（CLAWBACK TAX）附在稅表內。哲連力告訴記者說，該等家庭津貼及養老金等之「爪回」稅已予計算，即使報稅人不予填報亦然。該等報稅表最遲於本月底即須呈交。

哲連力說，此係處理此等稅項之正常及傳統辦法。哲連力指出，以往亦曾在法例未通過之前收稅。

有關此項對較高入息加人之具有爭論性之稅項，經已在衆議院通過，目前仍在由自由黨佔優勢之參議院處理中。

財政部長威爾遜以前曾經說過，在該法案正式成為法例之前，加人無需繳付該稅項。

哲連力說，此說法現時仍屬有效，但祇係在納稅人正式向加拿大稅局提呈反對書方可。

慣習用濫支濫成養府政心担

廳財促局易貿埠雲 支開節撙志意定堅

（溫哥華訊）溫哥華貿易局担心卑詩省政府走上開支日益增加的道路，從而導致加稅，和導致明年社會經濟結構出現二十億元赤字。

該局行政董事里錫說，省府各廳增加開支，顯示是為勢所迫。增加開支自必會加稅。貿易局認為政府的意志必須更為堅決。

里錫係於收到財政廳長給予貿易局的覆信後，發表以上評論。

貿易局曾於今年一月就省府行將於本月十六日提出的開支預算案，向省府提供意見。

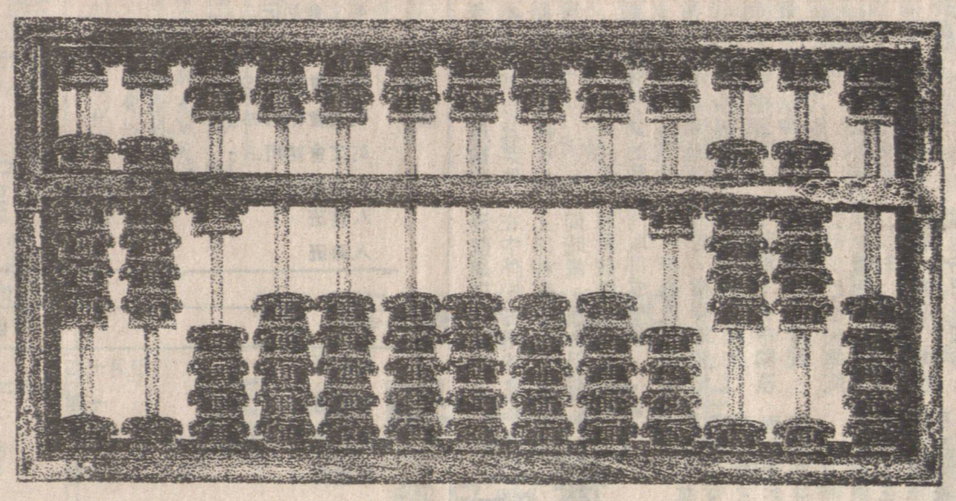
該局在其意見書中，表示担心政府失去財政控制力，並担心趨勢不變則有可能導致明年出現二十億元赤字。

古維利廳長在其覆函中說，卑詩省的當前經濟增長很可能已經接近高峰。因此，目前並非是大舉加稅的時機。但完全不加稅則會有困難。

里錫指出去年政府收入增加百分之十二點二，但開支則增加百分之十一點八，並要挪用若干預算穩定基金。

他說，去年政府在普通時期而動用了應急的金錢，該局因此担心這種超預算開支會繼續出現。

請參加《打免費長途電話到香港》抽獎遊戲
可獲中一年內每月打十分鐘
免費長途電話到香港的獎品



請收聽 CJVB 電台，《打免費長途電話到香港》的抽獎節目，你或可中得一年內每個月打十分鐘免費長途電話到香港的獎品。錦上添花的是還有馬上開獎的一次過十分鐘免費長途電話到香港的獎品。

國際長途電話，由卑詩電話公司和加拿大環球電訊公司聯合主理。

《免費打長途電話到香港》抽獎遊戲節目，從四月二日到四月二十八日在 CJVB 電台舉行。從星期一到星期四，請在早上八時十五分，晚上十時三十分收聽；星期五和星期六請在早上八時十五分，晚上十時三十分，十一時三十分和凌晨十二時三十分收聽。

中「首獎」資格
請填妥下面表格，寄到 CJVB, 814 Richards Street, Vancouver, B.C. V6B 3A7 或交華埠華僑之聲收，便有中獎資格。獎品是一年內每個月可以打十分鐘免費電話到香港。截止日期是1990年四月二十八日凌晨十二時
姓名_____
住所門牌街道_____
城市_____ 郵區編碼_____
電話_____
出生地點_____
簽名_____
首獎共十個，每個值長途電話費二百四十元。抽獎規則可向 CJVB Radio, 814 Richards Street, Vancouver, B.C. V6B 3A7 索取。馬上開獎的獎品共六十四個，每個是一次過十分鐘免費長途電話到香港，價值最高是二十元。
C

Teleglobe Canada
A memotec Company

B.C.Tel
Nationwide Communications through Telecom Canada